

Die Freiheit winkt!

Die Sorben und
die Minderheitenfrage nach 1918

*Anleitung für Transport, Aufbau, Abbau
und Verpacken der Ausstellung*

ALLGEMEINE HINWEISE / TEILELISTE

Allgemeine Hinweise:

Für den Auf- und Abbau der Ausstellung werden folgende Dinge benötigt:

- 3 bis 4 Personen
(Achtung: die Kisten sind schwer)
- 2 Tische zum Auflegen der Tafeln
- Weiches Material (Decken, Folien o.Ä.) zum Unterlegen während des Aufbaus

Teileliste:

- Tafeln	15 Stk.	(A)
- Schaumstoffzuschnitte	40 Stk.	(R)
- Verbinder	45 Stk.	(F)
- Stellfüße	30 Stk.	(E)
- Prospekthalter	4 Stk.	(G)
- Rollbretter	2 Stk.	(Q)
- Schrauben	8 Stk.	(I)
- Muttern	8 Stk.	(J)
- Unterlegscheiben	8 Stk.	(K)
- Prospekt ENG	10 Stk.	(H)
- Prospekt CZ	10 Stk.	(H)
- Prospekt PL	10 Stk.	(H)
- Prospekt NS	10 Stk.	(H)
- Metallstifte Verschlüsse	30 Stk.	(L)
- Inbussschlüssel	3 Stk.	(M)
- Kunststoffreiniger	1 Stk.	(O)
- Isopropanol	1 Stk.	(P)
- Handschuhe	5 Paar	(N)
- Plakate		
- Flyer		
- Werkzeugtaschen	2 Stk.	(S)
- Schraubendreher	1 Stk.	(T)
- Schraubenschlüssel	1 Stk.	(U)
- Zange	1 Stk.	(V)

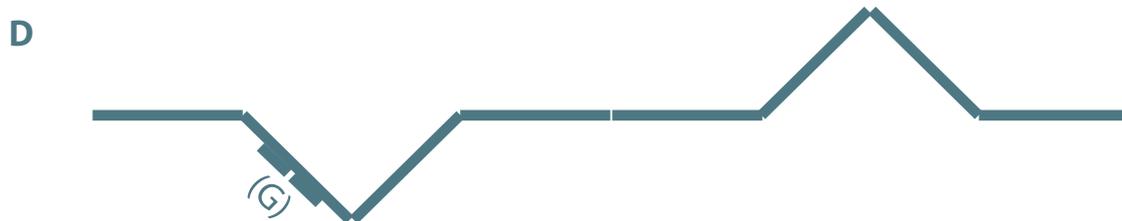
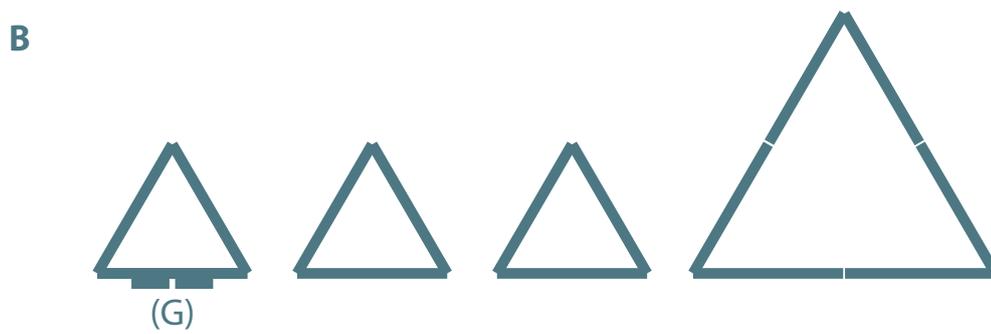
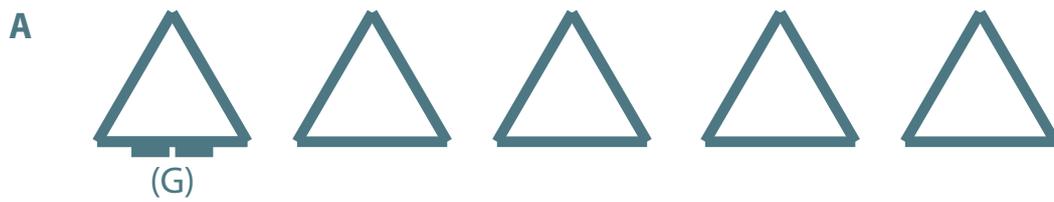
Die Tafeln mit den passenden Schaumstoffzuschnitten befinden sich in den drei großen Kisten.

Alles andere befindet sich in den zwei kleineren Kisten.

STELLVARIANTEN

Die Tafeln können, je nach Raumsituation, in verschiedenen Varianten aufgestellt werden.

Beispielhafte Varianten:



TRANSPORT | BEWEGEN DER KISTEN

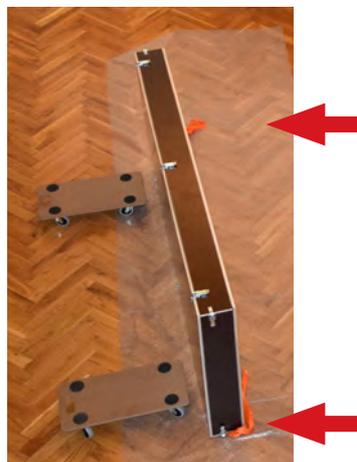
1. In den kleinen Kisten (Kiste 1) sind 2 Rollbretter enthalten, die für den Transport bzw. für das Bewegen der Kisten verwendet werden sollen.

Bitte beachten Sie, dass die gefüllten großen Kisten jeweils ein Gewicht von ca. 90 kg haben.

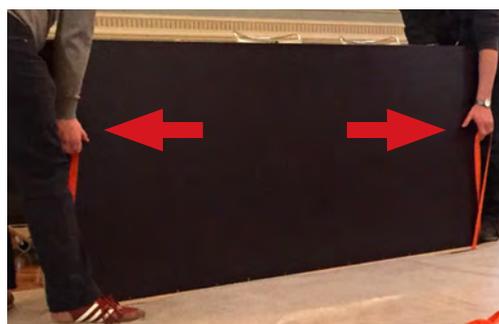
Die kleinen Kisten haben ein Gewicht von ca. 60 kg.



2. Die Kisten haben rote Tragegurte. Diese Gurte müssen sich nach dem Aufrichten der Kisten unten am Boden befinden.



3. Kisten mit Hilfe der Gurte anheben und auf die Rollbretter (Q) stellen.



AUSPACKEN | AUFBAU

1. Legen Sie die Kiste mit dem Deckel nach oben auf den Boden.



2. Biegen Sie die Metallstifte zur Sicherung der Schnappverschlüsse (L) mit Hilfe der beiliegenden Zange (V) gerade und ziehen sie diese heraus. Nun können Sie die Schnappverschlüsse öffnen.



AUSPACKEN | AUFBAU

3. Bitte ziehen Sie sich vor jedem Auf- und Abbau die beiliegenden weißen Handschuhe (N) an, um die Tafeln und Verbinder zu schützen.



4. Nehmen Sie den Deckel ab und nehmen Sie die Tafeln vorsichtig heraus.

Legen Sie die Tafeln einzeln auf Tische oder lehnen Sie die Tafeln einzeln an die Wand.

Kratzgefahr:
Bitte stapeln Sie die Tafeln nicht ohne Schaumstoff übereinander!



5. Sie können nun Lage für Lage aus der Kiste nehmen.



AUSPACKEN | AUFBAU

6. Legen Sie die Tafel einzeln auf einen Tisch, messen Sie die Abstände für die Stellfüße (E) ab, schieben Sie die Tafel vorsichtig in die Stellfüße und positionieren Sie diese genau. Schrauben Sie die Stellfüße mit Hilfe der beiliegenden Imbussschlüssel (M) fest.

Drehen Sie die Stellfüße möglichst auf eine gleiche Höhe ein, damit die Tafel gerade steht.

- An der Tafelunterkante je 2 Stellfüße.
- Abstand der Stellfüße zur Außenkante: 6 cm



7. Nun werden die Ausstellungstafeln je nach Aufstellungsvariante (siehe Seite 3) durch seitliche Verbinder (F) miteinander verbunden: zwischen zwei Tafeln werden drei Verbinder montiert (oben - mittig - unten).

Achten Sie darauf, das die größere Seite der Verbinder immer zum größeren Winkel zeigt.

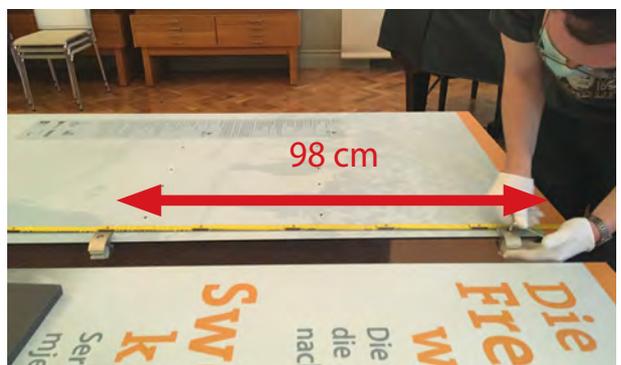
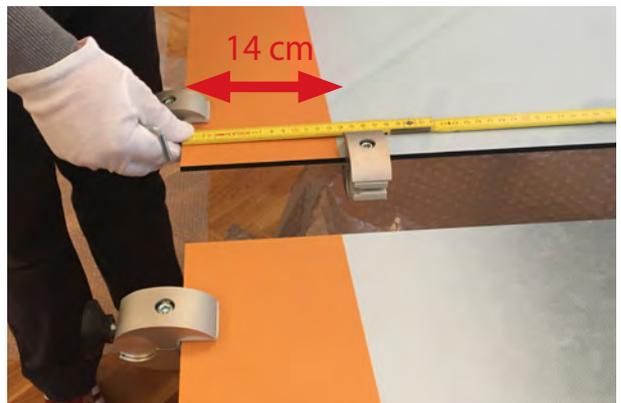


AUSPACKEN | AUFBAU

8. Legen Sie die Tafel nebeneinander auf einen Tisch, messen Sie die Abstände für die Verbinder (F) ungefähr ab, schieben Sie die Tafeln vorsichtig in die Verbinder, positionieren Sie diese und ziehen die Schrauben der Verbinder locker an, damit die Verbinder beim Aufstellen noch in den notwendigen Winkel gedreht werden kann.

Abstände:

- a) Verbinder oben – Tafelkante: 14 cm
- b) Verbinder unten – Tafelkante: 17 cm
- c) Verbinder Mitte – obere Tafelkante: 98 cm



AUSPACKEN | AUFBAU

9. Stellen Sie das erste Zweier-Element auf und drehen Sie die Tafel in den richtigen Winkel. Schieben sie weitere Verbinder auf die Seiten der Tafel, positionieren Sie diese und schieben die nächste Tafeln vorsichtig in die Verbinder.



AUSPACKEN | AUFBAU

10. Schieben Sie die Verbinder nun an die genaue Position und ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe der beiliegenden Inbusschlüssel (M) fest an.

Abstände:

- a) Verbinder oben – Tafelkante: 14 cm
- b) Verbinder unten – Tafelkante: 17 cm
- c) Verbinder Mitte – obere Tafelkante: 98 cm



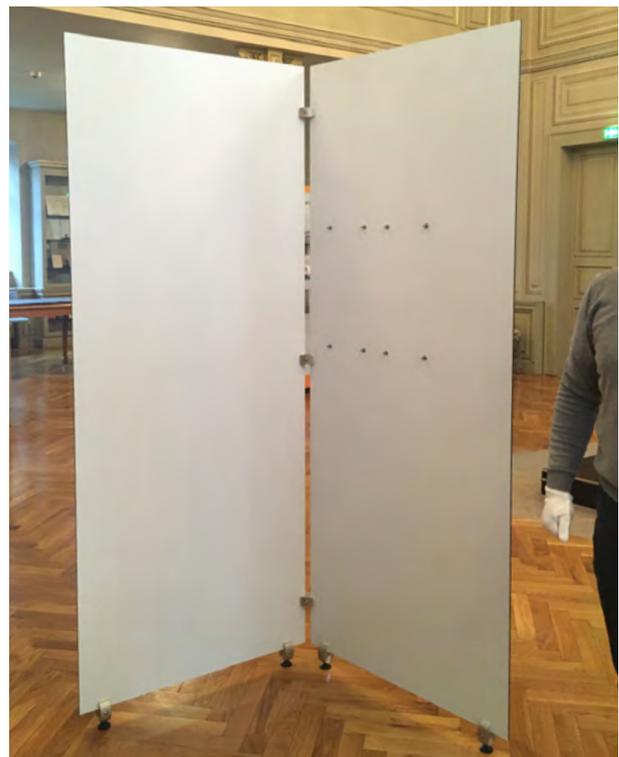
AUSPACKEN | AUFBAU

11. An der Tafel mit dem Impressum sind 4 Prospekthalter (G) an je 2 Schrauben (I) eingehängt.

Beim Aufbau der Stellvarianten A oder B muss die Montage der Prospekthalter vor dem »verschließen« der dreieckigen Ausstellungselemente erfolgen.



12. Zur Befestigung der Prospekthalter (G) stecken Sie von der Vorderseite die Schrauben (I) mit je zwei Unterlegscheiben (K) durch die vorgebohrten Löcher und drehen Sie auf der Tafelrückseite die zugehörigen Muttern (J) an den Schrauben fest. Verwenden Sie hier für den beiliegenden Schraubendreher (T) und Schraubenschlüssel (U).

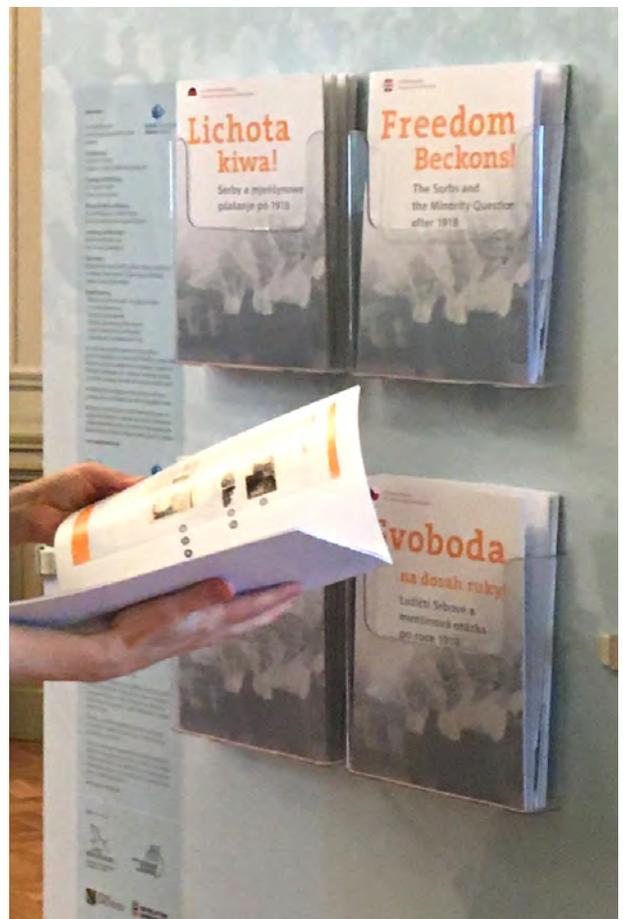


AUSPACKEN | AUFBAU

13. Hängen Sie die 4 Prospekthalter (G) an je 2 Schrauben (I) und ziehen Sie die Muttern (J) mit der Hand fest.



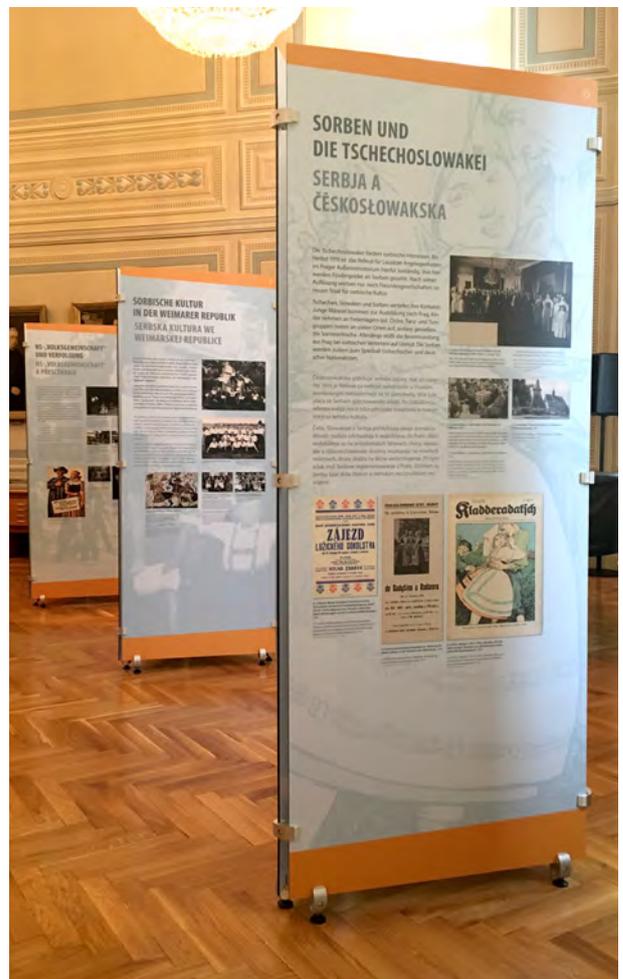
14. Füllen Sie die Prospekthalter mit je 5 Prospekten (H) in den unterschiedlichen Sprachen.



AUSPACKEN | AUFBAU

15. Bringen Sie die Elemente an ihren endgültigen Standort.

Hier Aufbauvariante (A) der Ausstellung im Sorbischen Museum in Bautzen: Je 3 Tafeln zu einem Ausstellungselement.



HINWEIS ZUR PFLEGE

Isopropanol (P)

Zur Reinigung

- der Tafeln (A)
- der Verbinder (F)
- der Stellfüße (E)

Kunststoffreiniger (O)

Zur Reinigung

- der Tafeln (A)
- der Prospekthalter (G)

Reinigen Sie verschmutzte Stellen (Fingerabdrücker o. ä.) mit einem weichen Tuch.

Die verschmutzten Stellen feucht und ohne starken Druck abwischen. Gegebenenfalls den Vorgang mehrmals wiederholen

ABBAU

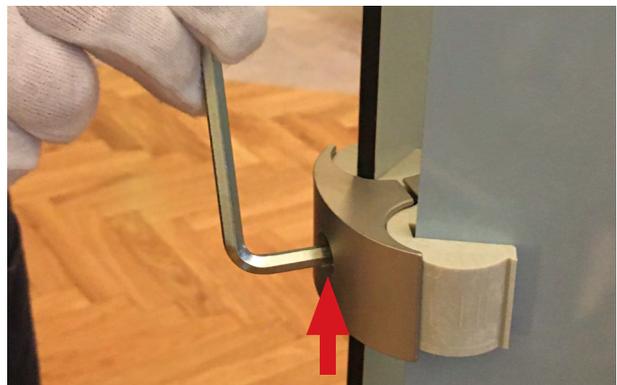
1. Aufbauvariante der Ausstellung im Sorbischen Museum in Bautzen: Je 3 Tafeln zu einem Ausstellungselement.



2. Bitte ziehen Sie sich vor jedem Auf- und Abbau die beiliegenden weißen Handschuhe (N) an, um die Tafeln und Verbinder zu schützen.



3. Lockern Sie ein wenig die Schraube an allen Verbinder (F) mit Hilfe der beiliegenden Imbussschlüssel (M). Achten Sie darauf, dass die Verbinder nicht ganz auseinander geschraubt werden und auseinander fallen.



4. Bei der Aufbauvariante als Dreieck, lösen sie zunächst an einer Seite die Verbinder oben und unten. Schieben Sie die Verbinder vorsichtig nach oben und unten und trennen Sie die Verbinder von der Tafel.

5. Lösen Sie den mittleren Verbinder und schieben Sie die Tafel vorsichtig aus den Verbindern. Dabei kann das »Dreieck« leicht geöffnet werden.

ABBAU

6. Nun können alle Verbinder gelöst und abgezogen werden. Wir empfehlen die Tafeln dazu auf Tischen abzulegen.



7. Liegt die Tafel auf einem Tisch, können die Schrauben an den Verbindern mit den Stellfüßen (E) einfach gelöst und von der Tafel abgezogen werden.

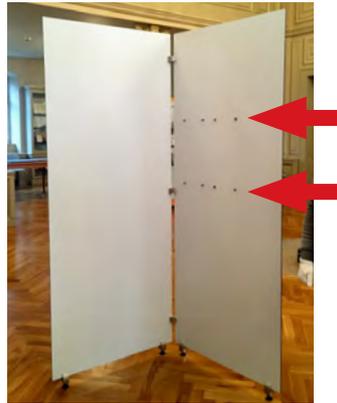


8. An der Tafel mit dem Impressum sind 4 Prospekthalter (G) an je 2 Schrauben eingehängt. Entnehmen Sie die Prospekte und legen Sie diese in die beiliegenden Kartons. Bitte achten Sie darauf, dass in jedem Karton nur eine Sprachversion enthalten sein sollte.



ABBAU

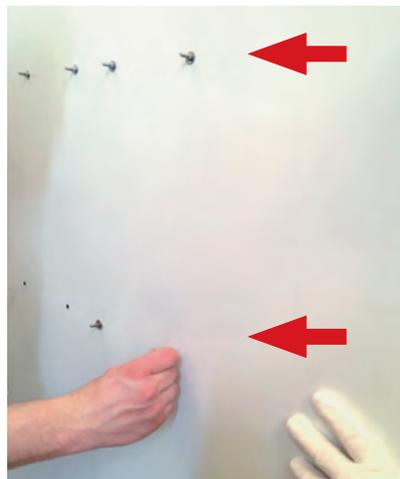
9. Lösen Sie die Muttern ein wenig an der Rückseite der Tafel.



10. Die Prospekthalter können nun aufgehängt werden.



11. Lösen Sie die Muttern nun komplett von den Schrauben und ziehen Sie die Schrauben vorsichtig aus den Löchern. Die Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern kommen zusammen in eine der transparenten Kunststofftüten.



VERPACKEN

Die Elemente der Wandausstellung sind folgendermaßen verpackt:

3 große Kisten für:

- jeweils 5 Tafeln (A)

mit Schaumstoffschnitten je Kiste:

- 6 Stück im Format 2000 x 800 mm (B)
- 2 Stück im Format 2000 x 140 mm (C)
- 2 Stück im Format 820 x 140 mm (D)

2 kleine Kisten für:

- 30 Verbinder mit Stellfüßen (E)
- 45 Verbinder für Seitenteile (F)
- 4 Prospekthalter (G)
- 4 Kartons mit je 10 Prospekten (H)
- 8 Schrauben (I)
- 8 Muttern (J)
- 16 Unterlegscheiben (K)
- Metallstifte zur Sicherung der Schnappverschlüsse (L)
- 3 Inbusschlüssel (M)
- 5 Paar weiße Handschuhe (N)
- Kunststoffreiniger (O)
- Isopropanol (P)
- 2 Rollbretter (Q)
- 2 Werkzeugtaschen (S)
- 1 Schraubendreher (T)
- 1 Schraubenschlüssel (U)
- 1 Zange (V)

mit Schaumstoffschnitten je Kiste

- 5 Stück im Format 630 x 630 mm (R)



VERPACKEN

Verpacken der Tafeln
in den **großen Kisten**:

Bitte beachten:

Bewahren Sie beim Verpacken der Tafeln bitte die inhaltliche Reihenfolge der Ausstellung. Die Tafeln sollten wie folgt auf die drei großen Kisten aufgeteilt werden:

- erste Kiste:

- Titel
- Impressum
- Tafeln 1 bis 3

- zweite Kiste:

- Tafeln 4 bis 8

- dritte Kiste:

- Tafeln 9 bis 13

1. Legen Sie die Kisten auf den Fußboden oder auf einen stabilen Tisch.

ACHTUNG: Die Kisten wiegen nach dem Befüllen ca. 90 kg.

Entfernen Sie die Metallstifte zur Sicherung der Schnappverschlüsse (L). Hierfür können Sie die beiliegende Zange (V) verwenden.

Nehmen Sie den Deckel ab und stellen diesen beiseite.

Klappen Sie die Seitenteile herunter. Ein Seitenteil ist feststehend und kann nicht heruntergeklappt werden.



VERPACKEN

2. Platzieren Sie an dem feststehenden Seitenteil ein Schaumstoffelement (C).



3. Legen Sie ein Schaumstoffelement (B) flach in die Kiste.



4. Legen Sie eine Tafel (A) auf das Schaumstoff (B). Achten Sie darauf, dass der Schaumstoff und die Tafel stramm an das feststehende Seitenteil gepresst wird. Rechts und links sollte die Tafel den gleichen Abstand haben.



VERPACKEN

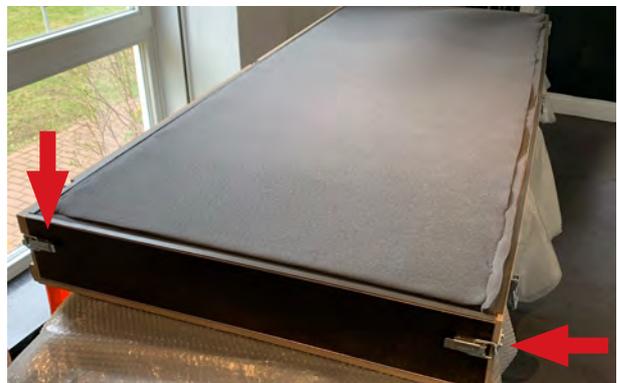
5. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie 5 Tafeln übereinander gestapelt haben.

Platzieren Sie nun an den kurzen Seiten die Schaumstoffelemente (D) und vorn an der langen Seite das zweite Schaumstoffelement (C).



6. Klappen Sie die Seitenteile hoch und verschließen diese mit den Schnappverschlüssen.

Legen Sie nun das letzte Schaumstoffelement (B) obenauf in die Kiste.



7. Legen Sie den Deckel auf und verschließen diesen mit den Schnappverschlüssen.

8. Schieben Sie die Metallstifte zur Sicherung der Schnappverschlüsse (L) mit Hilfe der beiliegenden Zange in die dafür vorgesehenen Löcher und biegen die Metallstifte zur Seite oder auseinander, damit Sie nicht aus den Löchern rutschen.

Achten Sie darauf, dass **alle (!)** Schnappverschlüsse der drei großen Kisten nach dem Verschließen mit Metallstiften gesichert sind!



Verpacken sonstiges Material
in den **kleinen Kisten** – **Kiste 1:**

1. Stellen Sie die Kiste auf den
Fußboden oder einen stabilen Tisch.

**ACHTUNG: Die Kiste wiegt
nach dem Befüllen ca. 60 kg.**

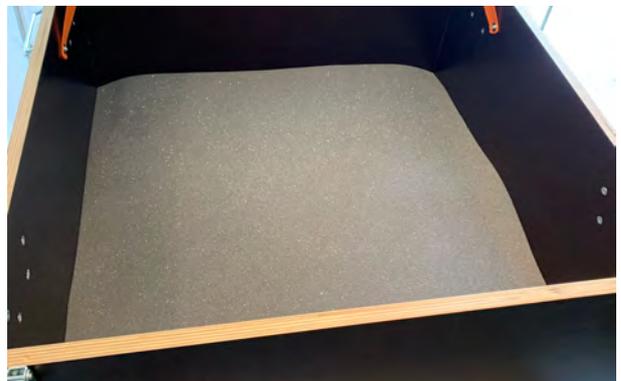
Klappen Sie den Deckel auf und legen
Sie ein Schaumstoffzuschnitt (R) in die
Kiste.



2. Legen Sie 38 Verbinder (F)
in die Kiste.



3. Legen Sie zwischen die Lagen
einen Schaumstoffzuschnitt (R).



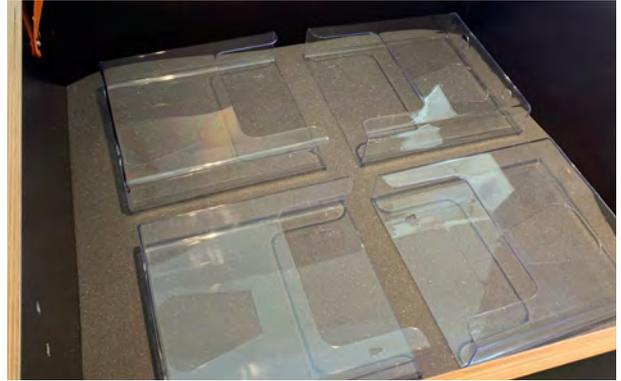
4. Legen Sie 7 Verbinder (F) und
30 Verbinder mit Stellfüßen (E)
in die Kiste.



5. Legen Sie ein Schaumstoffzuschnitt
(R) darüber.

VERPACKEN

6. Legen Sie 4 Prospekthalter (G) in die Kiste.



7. Legen Sie einen Schaumstoffzuschnitt (R) darüber.

8. Legen Sie 2 Rollbretter (Q) in die Kiste.



9. Legen Sie ein Schaumstoffzuschnitt (R) darüber.
Schließen Sie die Kiste.



Wichtiger Hinweis:

Die Kiste 1 sollte immer als Letztes in ein Fahrzeug geladen werden, da die Rollbretter immer als Erstes benötigt werden und somit sofort zur Hand sind.

Verpacken sonstiges Material
in den **kleinen Kisten** – **Kiste 2:**

1. Stellen Sie die Kiste auf den
Fußboden oder einen stabilen Tisch.
**ACHTUNG: Die Kiste wiegt nach
dem Befüllen ca. 60 kg.**

Klappen Sie den Deckel auf und
legen Sie ein Schaumstoffzuschnitt (R)
in die Kiste.



2. Legen Sie 4 Kartons mit je
10 Prospekten (H) in die Kiste.



3. Legen Sie zwischen die Lagen
einen Schaumstoffzuschnitt (R).

4. Legen Sie 4 Kartons mit den Flyern
in die Kiste.

5. Legen Sie ein Schaumstoffzuschnitt
(R) darüber.



VERPACKEN

6. Packen Sie das Werkzeug in eine der beiden Werkzeugtaschen (S):

- 3 Inbusschlüssel (M)
- 1 Schraubendreher (T)
- 1 Schraubenschlüssel (U)
- 1 Zange (V)

Packen Sie die Kunststoffbeutel mit den Metallteilen in die zweite Werkzeugtasche (S):

- 8 Schrauben (I)
- 8 Muttern (J)
- 16 Unterlegscheiben (K)
- Metallstifte zur Sicherung der Schnappverschlüsse (L)

Legen Sie beide Werkzeugtaschen verschlossen in die Kiste.

7. Legen Sie ein Schaumstoffzuschnitt (R) darüber.

8. Legen Sie

- 5 Paar weiße Handschuhe (N)
- Kunststoffreiniger (O)
- Isopropanol (P)
- nach Bedarf die Ersatzteile in die Kiste.

9. Legen Sie einen Schaumstoffzuschnitt (R) darüber.

10. Legen Sie ggf. die Plakate in die Kiste.

11. Legen Sie einen Schaumstoffzuschnitt (R) darüber. Schließen Sie die Kiste.



